PRATHAM BOOKS

நிலை I

இன்று நான்
Indru Naan

Author: Varsha Seshan
Illustrator: Sandhya Prabhat
Translator: Sudha Thilak
Transliteration: Abhi Krish

இன்று நான் ஒரு
விண்வெளி வீரர்.

Indru naan oru
vinveli veerar.

பாருங்கள், என்னால்
நிலவில் எவ்வளவு
உயரமாகக் குதிக்க
முடிகிறது என்று!

Paarungal, ennaal nilavil
evvalavu uyaramaaga
gudhikka mudigiradhu endru!

இன்று, நான் ஒரு சிற்பி.

Indru naan oru sirpi.

பார்த்து!
என் முதலையும்
டைனோசாரும்
பசியோடு
இருக்கின்றன.
கர்ர்ர்!

Paarthu!
En mudhalaiyum
dinosaurum
pasiyodu
irukkindrana.
GRRR!

இன்று, நான் ஒரு கிரிக்கெட் ஆட்டக்காரர்.

Indru, naan oru cricket aatakaarar.

இப்போது நான் பந்து வீசப் போகிறேன்.
அதோடு... நீங்கள் அவுட்!

Ippodhu naan pandhu veesa pogiren.
Adhodu...neengal out!

இன்று, நான் ஒரு
தாவரவியலாளர்.

Indru, naan oru
thaavara-viya-laalar.

நான் ஒரு புதிய தாவரத்தைக் கண்டுபிடித்துள்ளேன்.
அதற்கு என் பெயரை வைக்கப் போகிறேன்.

Naan oru pudhiya thaavarathai kandu pidithullen.
Adharkku en peyarai vaikka pogiren.

இன்று, நான் ஒரு
ட்ரம்ஸ் கலைஞர்.

Indru, naan oru drums
kalaignar.

துறு!றுடுறு!று!
என் கையில் உள்ள குச்சிகளை
அசைக்கும் வேகத்தில் அவை உங்கள்
கண்களுக்கே தெரியாது.

Thuru! Ruduru! Ru!
En kaiyil ulla kuchigalai
asaikkum vegaththil avai ungal
kangalukkae theriyaadhu.

நாளை நான் என்னவாக இருப்பேன்?

Naalai, naan ennavaaga iruppean?

PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Story Attribution:

This story: இன்று நான் is translated by Sudha Thilak . The © for this translation lies with Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Today I Am', by Varsha Seshan . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Other Credits:

'Inru Naan' has been published on StoryWeaver by Pratham Books. www.prathambooks.org.

Images Attributions:

Cover page: Girl thinking about many things to do, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Girl bouncing on a circus ball and waving a flag, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Little astronaut girl floating in space, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl playing with modelling clay dinosaurs, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Girl carving a dinosaur out of stone, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl playing cricket with a branch of a tree, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Little girl playing with a cricket ball, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Girl digging into an orchard patch, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Girl looking through microscope at leaf, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Girl playing with toy drum, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

PRATHAM BOOKS storyweaver

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 11: Girl playing a large drum kit wearing shades, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl talking to a little bird, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Girl playing with modelling clay dinosaurs, by Sandhya Prabhat © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

இன்று நான்

(Tamil)

இன்று மேகா என்னவாக இருப்பாள்? ஆராய்ச்சியாளராகவா விண்வெளி வீரராகவா இசைக் கலைஞராகவா?

இந்த நிலை 1 புத்தகம் வாசிக்க துவங்குவதற்கு ஆர்வமாக இருக்கும் குழந்தைகளுக்கானது.

PRATHAM BOOKS storyweaver

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!